

La Yeu de l'Empordà

Any XXXVI. - Època 2.

Figueres, 31 d'agost de 1935

Preu: 20 cts. - N.º 1612

Preus de subscripció:

Península. 2'50 ptes. trimestre.
Unió Postal 5'00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

Ll. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASS

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES



AUTOMOBILS



Els de millor rendiment i menys consum. Els més econòmics en la seva qualitat. Els que cobriran sempre les seves necessitats.

EL VEHICLE QUE NO TE DIFICULTATS

Demani una demostració pràctica i es convencerà de la grandiosa resistència dels automòbils i camions **DODGE**



EL SEDAN DODGE SEIS DE CUATRO PUERTAS

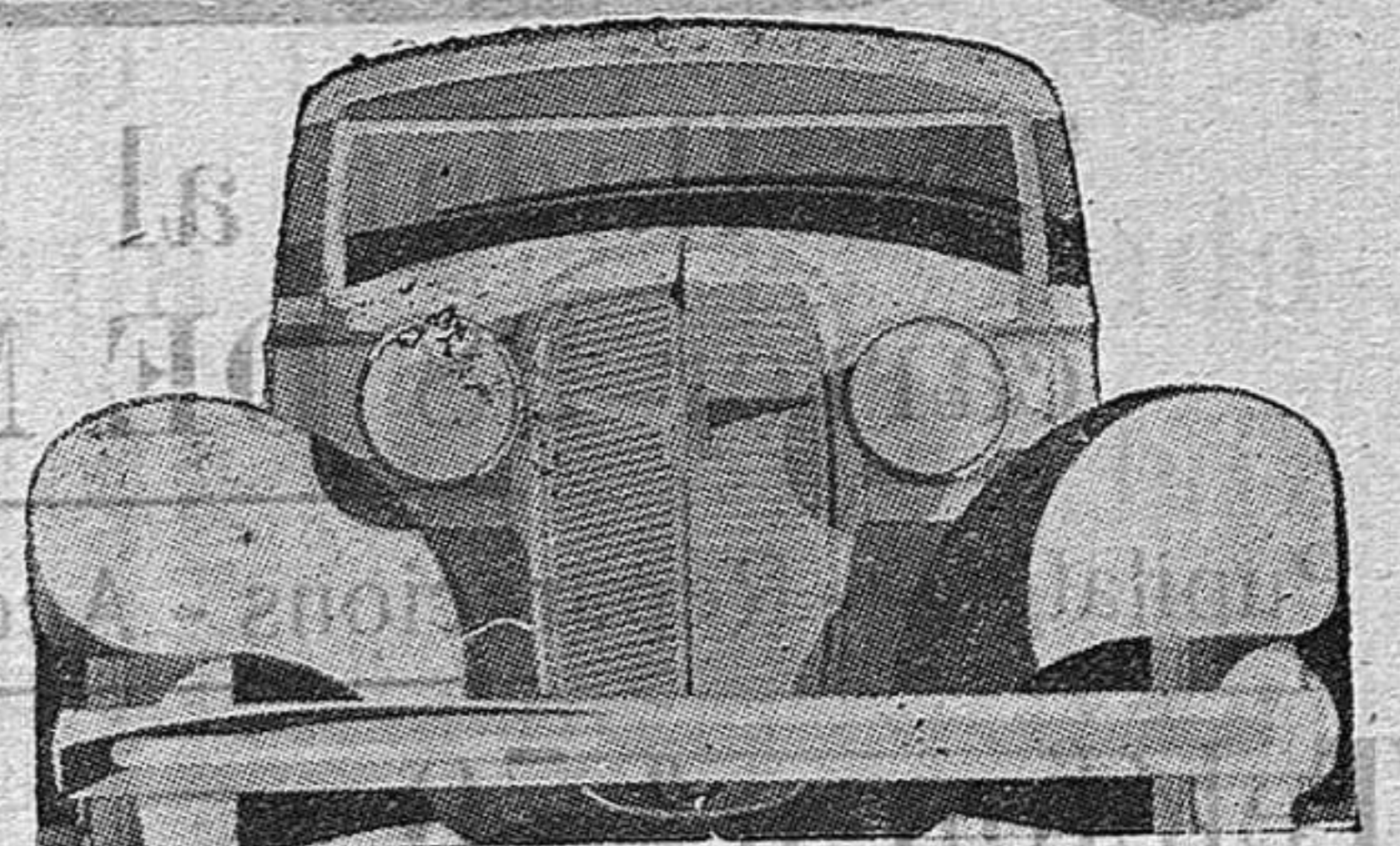
A 8 H.P.
D
L
E
R 11 H.P.

CAMIONS - OMNIBUS - AUTOMOBILS

Infal·lables

per molts anys...

Durant molts anys la Dodge ha fabricat un assortit de cotxes i camions que han reportat gran beneficis als seus propietaris. Aquests cotxes i camions sempre han reunit tota la força, solidesa i resistència necessàries per desempenyar la seva obra, inclusiu en condicions adverses. Aquests, són, precisament, els factors que fan lucratiu el negoci de transports. En tot el món, els automòbils i camions Dodge disfruten de merecida fama per la seva habilitat en rendir dies i dies un servei infal·lable. I són a milers els propietaris que asseguren que el seu baix cost de conservació i estalvi de combustible, és quelcom realment extraordinari.



Viatjant en un ADLER, V. experimentarà la verdadera sensació d'anar en auto

Per a informes:

Estació de Servei Dodge i Adler

Garatge Empordanès

Plaça de Catalunya n.º 4 - Teléf. 241
FIGUERES

Diputació, 43 - Telèfon 31575
BARCELONA

Representant per Catalunya:

BALTASAR FIOU

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents
 Confecció de tota mena d'aparells protèsics
 Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7 Telèfon, 49 X Portella, 5 i 7 pral. Figueres

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
 PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
 DIPOSITS en custòdia de títols.

AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



ORIÓN

L'aigua de règim dels nerviosos, dels hipertensos, dels artritis

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersers, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNES

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES



Capil·lar

Ferran

Evita la caiguda del cabell

Farmàcia FERRAN

Centre d'Específics - Ortopèdia

Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 B.

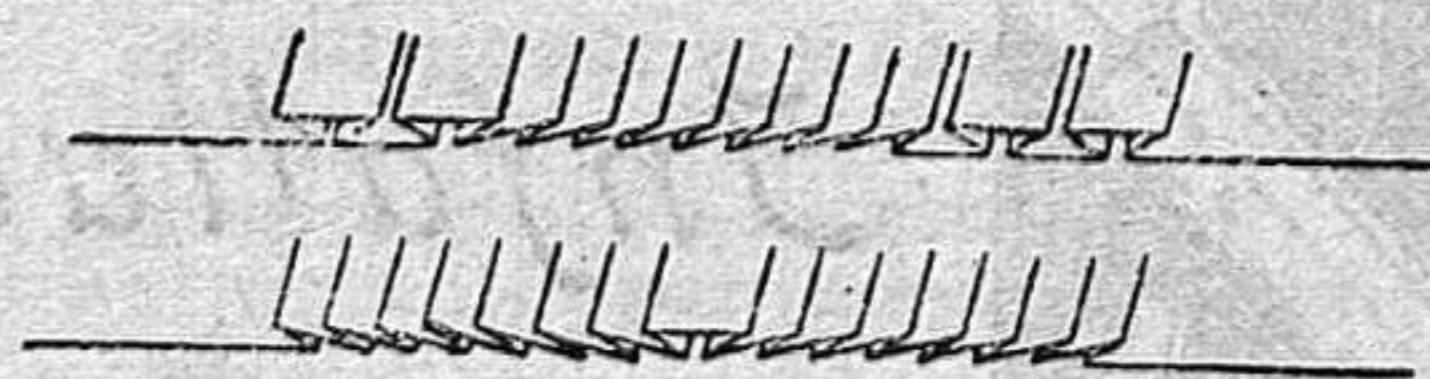
Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

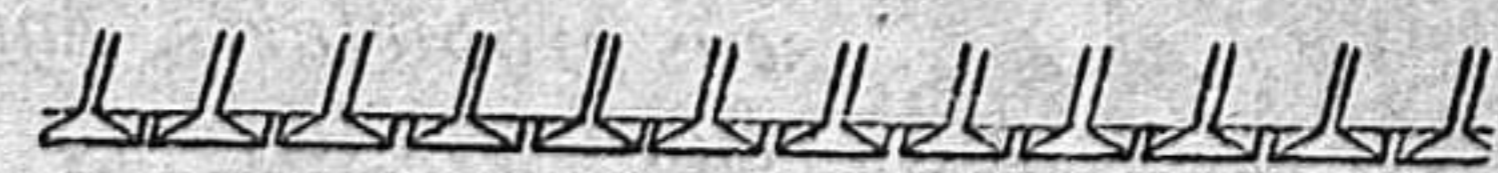
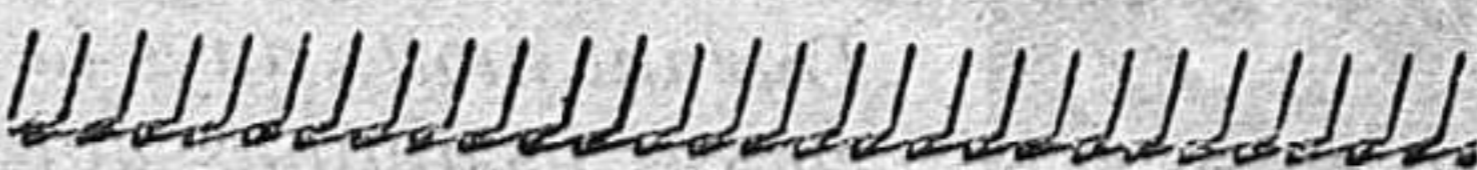
Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boleg d'antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrolí especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumaments reduïts :-: Servei a domicili



Per plisats, calats i bordats



Antiga casa

MARIA PALLISERA

Especialitzada amb confeccions per a Senyora i nena. A l'ensem, assabenta a la seva distingida clientela, haver rebut les novetats per a la present temporada d'hivern amb jersers, bruses, xaquetes, sueters, etc.

No deixi de visitar-me :-:

Recordi

Casa Maria Pallisera
 Girona, 6
 Figueres

Atenció Senyora

Si vol una Permanent ben feta
visiti la **PERRUQUERIA**

R O D À

Permanents sense fils i sense
electricitat, complertes a 7 pessetes.
Servei complet a 3 pessetes.

Carrer Girona, entrada a Joan Maragall, 2, primer pis. - Figueres

Empleï les Modernes Guines

F O K O I L

A OLIS PESATS (GAS-OIL)

¡Absoluta seguretat! ¡Sense perill d'explosió!

i, además Estalviarà diners

doncs solament gasten Un céntim i mig per hora

Preu des de 40 pessetes

Demani una demostració al Representant per la província de Girona:

Ramon Bassols Bassols

Carrer Pi i Margall, 1 :-: Telèfon 29 :-: FIGUERES

R. FINA

Metge d'infància



Consulta de

11 a 1 i de 3 a 5



Placeta n.º 5

FIGUERES

Vins naturals de Garriguella

de l'acreditada casa P. ESTRADER

Representant:

JOSEP BARRIS

CARRER VILALLONGA, 23 (al costat

de la col·lecta d'arbitris). - FIGUERES

Visitant aquesta nova casa

trobareu vins de garantia

a bons preus.

Venta al detall. :-: Servei a domicili

J. Coma Moragas

Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons

Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física

Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,

i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. --

Telèfon 235

FIGUERES

La Casa

Pere Prat

Nova casa amb taller especial per a
esmolar tota mena d'eines de tall, fa
avinent als barbers en particular i al
públic en general, que ha establert uns
preus molt econòmics en tots els seus
serveis:

Navajes de barber 1'25 pts.

Màquines tallar cabells 1'00 >

Estisores 0'50 >

Màquines esquilar anina's 1'50 >

Tots els serveis garantits i amb la

màxima rapidesa.

Méndez Núñez, 14 (davant tabacalera)

FIGUERES

Tenda de Comestibles

de

Manel Juncà

Especialitat en Cafè, Arròs i

Vi de qualitat insuperable.

Carrer Alt de Sant Pere

FIGUERES

LABORS

de totes classes

Especialitat en pintats a l'aigua a l'oli

i al ralleu DEKA, aquestes renta-

bles, preus molt econòmics.

Dirigir-se a Dolors Barti, García Her-

nández, 5, 1.ª També es reben encàr-

recs a n'aquesta Llibreria.

Autos Gregori

P. Pi i Margall, 4 (Palmera). Tel. 30.- Figueres

Cotxes omnibus i pullmans per a viatges

i excursions. :-: Servei de taxis

TEMPORADA DE BANYS A ROSES

Diumenges i dies festius. (Servei extraordinari):

Sortides de Figueres: matí, a les 6 i

a les 9. Tarda, a les 2, 2'30 i a les 3.

Retorns: tarda a la 1, 7, 7'30 i a les 8.

Servei diari, excepte els dies de mercat. Sortida de
Figueres: matí a les 10, per retornar a la 1 i a les 7 fins
el 20 d'agost. Del 29 de juliol al 20 d'agost. — Servei
de tarda: Sortida de Figueres a les 2'30, per retornar
de Roses a les 7. -- **Abonaments de 12 i 25 viatges.**

PREU D'ANADA i TORNADA 2'50 Ptes.

Banys Calents

PLATJA DE ROSES

Instal·lats amb tot confort i
Higiene. :-: Aigua dolça i Salada
Esplèndida pérgola. - Servei de bar
Casetes per despullar-se i dutxa.

Propietat de l'

HOTEL MAR I SOL

Preus especials per a pensió completa amb bany inclòs.

NOTA: Als Autos Gregori es depatxen bitllets
d'Anada i Tornada, Bany inclòs, al

PREU DE 4'75 PESSETES

Pro biblioteca del Tuberculós humil

El Doctor Bosch Masgrau, que com ja saben els nostres llegidors, és no solament el porta estandart de la croada contra la tuberculosi a les terres gironines, sinó també, l'animador de la Lluita preventiva, armant les noves generacions per a no sucumbir en la guerra que el bacil de Koch està fent seguidament a la pobre humanitat.

De les proporcions que la empresa té, n'hem donat una lleugera idea en els articles que parlant del nou nat dispensari figuerenc han aparegut en aquestes planes.

Avui, voldriem saber evocar la personalitat moral d'aquest apòstol que s'anomena Bosch Masgrau. Cal parlar hi un instant solament per a descobrir en aquells seus ulls, incisius, plens de voluntat, tota la força realitzadora de la seva valenta humanitat. Car solament amb la coneixença de la lluita interna que seguidament ha de portar a terme contra la rutina burocràtica, pot hom fer se cà-

rrec de l'enorme esforç, que ha degut fer qui ha estat capaç d'organitzar i mantenir l'obra de la vacunació antituberculosa, desvetllant l'entusiasme del poble i creant-li la fe en el resultat indiscutible de la seva obra. La lluita és a tots els fronts; lluita de curació i lluita preventiva. D'aquesta manera n'hem esboçat la seva organització i repetim avui que l'èxit d'ella depent de l'acollida que el poble li vulgui otorgar, no solament els directament interessats, sinó també aquells que tinguin un lleu sentit d'humanitat hi han d'ajudar, clamant per aquesta obra desolidaritat humana i excitant a tothom a conèixer-la i divulgar-la.

En el front de la vacunació, que té per camp algunes de les sales del nostre Hospital provincial, a manca de somniats sanatoris, l'espectacle és reconfortador... Que lluny ens trobem d'aquelles tristes i rònegues sales dels vells Hospitals, de les fosques naus de voltes infinites que ens empetteixen l'esperit. Aquí, els finestres són oberts de bat a bat, llum, aire, sol, plantes... netedat sense màcula... flors, ocells... Tot evoca la vida en plena ufana, tot és optimisme a dojo... Sales hi ha, i més sales es preparen... Amb quina

satisfacció deu contemplar el Dr. Bosch Masgrau la seva obra!

L'esguard dels joves malalts, que es senten reintegrats a la vida per obra i gràcia del Doctor tot bonhomia i voluntat, és quelcom d'inanerable...

Flors! Canaris... hem dit; però no n'hi ha prou. El Doctor Bosch Masgrau, profundament humà ha comprès la necessitat de noves distraccions pels joves malalts... Ha sentit la llangor de les hores interminables que porten els dies també llargs... Ha endevinat l'enyor que tots, en un moment donat, sentim per la llar abandonada, per la vila o el llogaret llunyà... I el bon Doctor ha dit: ¿Què distreu més l'esperit, que la flor de l'ingeni humà estargit generosament en les pàgines sempre acullidores dels llibres? Doncs vinguen llibres! Demanem-los! Captem-los! De tota mena i a tothom com correspon a homes civils i liberals.

I la capta s'ha fet. Mireu-ne el fruit; dotzenes i centenars de llibres han arribat i van arribant per a la Biblioteca del Tuberculós Humil. La Biblioteca és un fet.

Mercès a aquets llibres, els pobres malalts trobaran, ultra les delectances que

tota obra d'art produeix, les hores més fugisseres, els dies més curts i les poques de sol més somnadores i el sol de les migdiades menys aclaparador.

Tots aquells que tenen ja un llibre llegit i en ell han disfrutat i han sentit vibrar ço que rau sempre pur en el fons de l'ànima, tan com sia possible, tramuntant aquelles fruïcions als seus germans d'humanitat, els pobres malalts tuberculosos.

Tots aquells que tenen salut a veure troben curtes les hores del dia, que pensin en aquells altres malaurats que senten damunt seu, estirats en unes mandroses, la pesantor dels dies sense fi. Que hi pensin un instant i ¿com podran deixar d'ajudar-los a ben passar les hores no enviant algun volum per a la Biblioteca del Tuberculós Humil?

En el Dispensari Antituberculós de Figueres es recullen llibres per a el fons de la biblioteca, esperant que ben aviat podran organitzar en el nostre Hospital, unes sales per a tuberculosos i amb elles justificar-hi totes aquelles comoditats i passatemps que els bons sentiments ens inspiren.

Previngui's amb temps!

Instal·li a la seva llar, la

Calefacció Central

i fruit del benestar, combatent les molésties hivernals gràcies a l'escalfor suau i agradable amb que inundarà tota la casa.

Demani projectes i Pressupostos gratis a

PERE BRUNET

Constructor Mecànic

Plaça de Catalunya, 13 i 14 :-: FIGUERES :-: Telèfon, 193



VI DE POSTRES

J. ALMEDA

SUAU
i
SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA
SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

De Venda:

Als principals "Colmados" i
Establiments de Vins de marca

Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes mides i preus molt reduïts, solament ho té en

ANGEL PERAFERRER

Caamaño, 10

Telèfon, 214 X

FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. COERMICK
Motors i Bombes, per a regar, VELLINO

—Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.
Nou domicili:
RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES

Sastreria Ymbert
Distinció i economia
Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla)
número 3 Figueres.

Casa Garriga

Caamaño, 12 i Junquera, 4 - Telèfon, 46

Calats prisats, punt universal, realoes i folratures de botons

La màquina més moderna de la província.

Prisat permanent: més de 2000 models diferents.

Botons folrats amb tots els gèneres, fins amb pell.

Perfecció en el treball.

Preus reduïts.

SEÑORA!

BLANCO "EVA"

Es un tinte elaborado con cera fina. Queda fijo en el zapato blanco y no ensucia nunca las prendas de ropa. Se seca con rapidez.

PRECIO 1'25 ptas. bote.

En buenos establecimientos y en la

Cereria DELCLOS

Avenida de la República, n.º 15
FIGUERES

DEPÓSITO EN BARCELONA:

VIDAL Y RIBAS

Borne, 8

DEPÓSITO EN GERONA:

Drogueria MASSANEDA

Plateria, 27

Comestibles Casa SOLÉS

Avinguda de la República, 51 - Sant Antoni, 2

FIGUERES

Estant en ple estiu, la Casa Solés recorda a la seva distingida clientela al públic en general, la Neveva Eléctrica, última perfecció, que posseeix per quin mitjà serveix la mantega fresca en immillorables condicions i màxima garantia en les classes.

Es dipositària única a Figueres de les famoses aigües de Ribes, com també de les exquisides Teules i demés creacions d'En Joaquim Trias, de Santa Coloma de Farnés.

Servei a domicili :-: Telèfon, 175 R.

Isidre Serra ofereix a preus baratíssims màquines de regadiu i teles segadores impermeabilitzades, de gran duració. (Marca registrada «Rublon» 890). Carrer Antoni Agramont, 15. - Castell d'Empúries.

Casa en venda

de dos pisos i espaiosa planta baixa, aigua corrent, gran jardí, palomar i galliners.

Raó en aquesta Administració.

VEUS DE L'EMPORDÀ

LA CALA D'EN POL

La iniciativa del senyor Enric Descayre de Sant Feliu de Guíxols, secundada pel senyor Eduard Girbal Jaume i tan encertadament comentada per les brillants plomes dels periodistes Costa i Deu i Brunet, de donar el nom del malaguanyat poeta i periodista Ferran Agulló «Pol» a una de les cales de la nostra Costa Brava, ha estat ocolida molt favorablement, no sols pertot a l'opinió, sinó que fins pel Govern de la Generalitat.

No menys favorable acollida ha tingut l'altra iniciativa de Manuel Brunet de dedicar-ne unes als grans autors de les belleses de la Costa, a Joaquim Ruyra i Víctor Català.

No hi ha cap català que es senti orgullós de les meravelles de la nostra terra, que tingui la gosadia de discutir aquestes iniciatives, com tampoc no hi pot haver cap català que no senti la satisfacció de poguer honorar la memoria dels qui son i foren vertaders aimants de les meravelles amb que la Providència volgué dotar aquest tros de terra Catalana.

En Pol, el gran enamorat de la nostra costa, sentia una íntima satisfacció, un sà orgull d'ésser l'autor del bateig de la «Costa Brava» d'una manera tan escaient. Aquesta costa plena de cantelluts rocams on l'aigua es debat amb tota la seva fúria, de cales plácides i endormiscades sota el murmul de les seves aigües lliscants i tranquiles, quines ones s'hi gronxen suaument, de caps que com far lluminós s'endinsen al mar com volguent tafaneixar la seva immensitat i el seu misteri, el calificatiu que li donà En Pol no pot ésser més precís ni més encertat.

Segurament que En Pol més d'una vegada assegut sobre un tronc d'un pi dels que voreigen aquelles cales, havia somniat amb l'importància que a temps a venir havia de tenir la nostra Costa, i per això no és cança mai de dedicar-li tantes lloances i tants escaients mots; i si ell hi esmerçà, amb tant d'interès, tantes i tantes hores cantant-li les seves belleses, bé és just que nosaltres li dediquem un petit record, li retem un fervorós homenatge en recompensa i reconeixement del molt que féu per la nostra costa i la nostra terra.

L'Empordà, aquest bé de Déu de terra verda i ufana, besat en molts dels seus indrets per aquesta mar clara i serena de que ens parlava En Pol, i Figueres la polida ciutat que reb l'oreig fresc i suau que li envia aquesta mar blava, no poden restar muts en aquesta hora. Tots els empordanesos, tots els figuerencs com aimants de les nostres belleses i dels homes que tant les sàpigueren i saben exaltar, debem estar presents en aquesta campanya en pro d'aquest just homenatge. Que la nostra veu s'hi senti en aquests moments, i ajuntant-se a les altres que clamen de totes les nostres contrades, puguin veure ben aviat aquesta noble iniciativa realitzada.

En les generacions venideres, al resseguir com nosaltres aquestes roques esquerdalenes que vorejen el nostra mar hi llegeixi amb el degut respecte, sobre una de ben enlairada i cantelluda «Cala d'En Pol» i que al demanar l'explicació del significat d'aquella bella inscripció, poguem contestar-los-hi: Això és un homenatge al qui tant feu per l'enlairament de la nostra terra i pels qui d'una manera tan sublim sàpigueren cantar-li llurs belleses.

J. GIRONELLA

Federació de Joves Cristians de Catalunya

Unió Comarcal de l'Alt Empordà

DIUMENGE, DIA 13 D'OCTUBRE

Gran Aplec Comarcal a la Salut de Terrades

Ofici Solemne

Atletisme

Massa Coral

Jocs cucanya

Parlaments

Sardanes

Empordanesos!

Demoreu fins aquell dia les vostres tradicionals anades al Santuari.

Detalls per programes.

Sessió de l'Ajuntament del 7 d'agost del 1935

(2.ª Convocatòria)

(Continuació.)

Modificació de les obligacions del Majordom de l'Ajuntament

Es dona lectura a l'acord adoptat per la Comissió de Govern en sessió del dia 4 de Juliol darrer, referent a les obligacions del Majordom de l'Ajuntament, del qual carrec —segons aquell acord— en queden eliminats el nom i les funcions relatives a la Inspecció de serveis.

Demana la paraula el Sr. Jou, expressant la disconformitat de la minoria de Lliga Catalana, amb l'acord de referència. Res no tindriem a dir si les funcions que es treuen al Majordom fossin només les que tenen caire personal i de confiança de l'Alcaldia, puix que aquesta és ben lliure de tenir la o no. Però com sia que de l'acord en resulta ben manifesta una vexació, desconfiança o manca de consideració al Funcionari, amb mires tendencioses, segons ben carament es veié amb la sanció darrerament imposada fins al màxim que la llei permet, i de retruc es va de dret a l'augment del Pressupost amb la creació d'un nou Carrec (cosa per demés sospitosa), no pot la minoria de Lliga catalana contraure la responsabilitat de votar aquell acord. Tan menys, quan, deixant inclús de banda la part d'animositat que l'acord conté, amb ell va a reformar-se i a limitar un carrec amb atribucions conferides mitjançant concurs i que pot donar lloc a un contenciós, del qual poden també derivar-se'n responsabilitats, que la minoria de Lliga Catalana no pot, ni deu, ni vol compartir.

El Sr. Soler Gran respon en el sentit d'estimar atinades les paraules del Sr. Jou, quant a l'augment de personal i no té inconvenient, com autor que és de la proposició aprovada per la Comissió de Govern, en retirar la part referent al nou Carrec, les funcions del qual pot exercir el Cap de la Guàrdia Municipal. En quant al desglossament de funcions, va demanar (i creia que tots els senyors Consellers hi estarien conformes) que se'l facultés per a formular proposta.

El Sr. Bisbal diu que la minoria d'Acció Popular Catalana s'oposarà resoltament a la creació de noves places. Quant a la resta de l'acord hi està conforme.

El Sr. Callís creu que la modificació de que es tracta no té altra finalitat ni constitueix altra cosa que una sanció moral contra l'Empleat, puix que en la primera sessió d'Ajuntament ja fou proposada i és per això i el demés exposat pel Sr. Jou que no li plan a ell ni als seus companys de votar-la.

Contesta el Sr. Soler novament en el sentit de no haver-hi cap intent de sanció, ja que no es perjudica en res a l'empleat, ans bé s'evita el perill d'incórrer en responsabilitats successives donades les múltiples obligacions que li estaven encomanades.

La presidència dona per acabat el debat i es declara ratificat l'acord de la Comissió de Govern, que ha estat objecte de discussió, amb el vot en contra dels cinc Consellers de Lliga Catalana que es trobaven en el Saló.

El Sr. Roura fa constar que la minoria d'Acció Popular ha votat la ratificació de l'acord perquè no hi ven cap persecució contra el Funcionari esmentat.

Afer Metge Titular

Per el Secretari es dona lectura al següent escrit:

A l'Eam. Ajuntament: Estudiada detingudament la Disposició Oficial de 28 de Juny proppassat, que regula el nomenament i atribucions dels Metges Titulars d'assistència pública i autoritzadament aclarit algun punt que semblava dubtós, principalment el que fa referència l'art. 12, els Consellers que sotasignen opinen que convé a l'Ajuntament portar a cap com més aviat millor els tràmits legals necessaris per a proveir la vacant de Metge Municipal que produirà la jubilació del Sr. Pere Cusi.

Conseqüents amb aquesta opinió seva, presenten al Ple Municipal la següent proposició: 1.ª: Que es declari urgent.—2.ª: Que quedin sense efecte tots els acords de la Comissió de Govern, que s'oposin al contingut d'aquesta proposició.—3.ª: Que la vacant de Metge Municipal que es produirà al jubilar-se el Sr. Pere Cusi, es cobreixi per concurs de mèrits i d'acord amb el que disposa el Reglament de Metges Titulars publicat en el Butlletí Oficial de la Generalitat del 29 de Juny proppassat i les normes

aprovades pel Col·legi Oficial de Metges de Catalunya.—4.ª: Que per l'Ajuntament es procedeixi amb urgència a anunciar dit concurs, seguint els tràmits que indiquen els articles 9 i 12 de l'esmentat Reglament.

—5.ª: Que dit concurs s'ajusti a les normes següents: a) Podran prendre-hi part tots els Metges que es trobin en condicions legals per fer ho. b) No hi haurà escala de mèrits professionals pre-establerta; els concursants al·legaran i justificaran totes aquelles condicions i mèrits que tinguin relació amb el millor exercici del carrec. c) El Tribunal, constituït d'acord amb el que disposa l'article 12, examinarà i estudiarà els expedients dels sol·licitants i dintre el terme legal, donarà el seu fall amb una proposta de nomenament unipersonal, fent constar a més, els mèrits de cada un dels concursants. d) La Comissió de Govern donarà compte al Ple de l'Ajuntament, en la primera sessió que tingui lloc, del fall recaigut per a procedir al nomenament definitiu del concursant proposat. e) En tots els tràmits, així com en els altres extrems no previstos en aquesta proposició, es seguiran estrictament els preceptes legals vigents.—6.ª: Que el Metge Sr. Cusi segueixi desempenyant el Carrec fins que prengui possessió el que obtingui la Plaça en propietat, evitant tot nomenament interí.—Figueres 5 d'Agost de 1935.—Ernest Vila Moreno, Josep Alonso Costa, Josep M.ª Mora, Joan Bisbal.

El Sr. Soler demana que es deixi la proposició damunt la taula tota vegada que en afers relacionats amb personal, segons la Llei Municipal Catalana, no procedeix declarar la urgència.

El Sr. Pons estranya que havent quedat damunt la taula en la sessió ordinària anterior l'assumpte objecte de la proposició, no hagi estat inclús a l'Ordre del dia. Afegeix que la qüestió ha canviat en relació a la sessió anterior, puix que ja s'han dictat les normes que han de seguir-se per a formar el Tribunal i demés tràmits i no hi ha ja cap mena de dubte que l'Ajuntament té facultats per a escollir entre Concurs i oposició. Creu que és mil voltes preferible el concurs, perquè el que convé a Figueres, no és altra cosa que poguer disposar d'un Metge d'experiència provada, cosa fàcil de conèixer si l'aspirant és de la Comarca. Es necessari actuar amb urgència, perquè els tràmits que han de seguir-se, anant depressa, requeriran uns cinc mesos pel cap baix. A la proposició, com s'ha pogut veure, hi han normes prou clares per a evitar tota suspicàcia.

El Sr. Soler contesta que, precisament la declaració d'urgència que es demana, pot produir les suspicàcies de que ha parlat el Sr. Pons. No creu que es precisi tant de temps per a designar el Tribunal i no li fa pas por que vingui un Metge de fora i no creu tampoc convenient de privar que es presentin els que surtin de l'Anla, ja que pot donar bon resultat, com en el cas de l'Arquitecte Municipal. No és precís anar depressa per tal com el Sr. Cusi va realitzant el servei, no havent-se de fer el concurs de qualsevol manera.

El Sr. Jou, expressa que, al seu entendre, convé adoptar un acord definitiu com més aviat millor i en la forma proposada per a evitar que prenguin pen aquelles suspicàcies de que s'ha parlat. Més clar, diu el Sr. Jou: A Figueres corré, dies ha, de boca en boca, un nom: i aquest fet és precisament el que ha decidit a la minoria de Lliga Catalana a desvetllar l'afer relacionat amb la provisió del carrec de Metge Titular, evitant que l'afer seguis dormint el somni dels... justos (sic) i que les suspicàcies prenguessin realitat. Els Consellers que han signat la proposició (que representen dues minories i per tant fan majoria) no volen saber com es digni ni d'on vingui el Metge que hagi de substituir al Sr. Cusi. La única finalitat que persegueixen és que el poble tingui Metge; que la persona que mereixi els honors del nomenament tingui i ofereixi les degudes garanties de capacitat; en una paraula, que el Metge Titular, sia de dreta, sia d'esquerra, sia de centre (cosa que no importa), sia un home dotat de virtuts i competència que el facin mereixedor de que se li confinin les famílies senzilles i necessitades que no disposen d'aquells elements per a designar i pagar al Facultatiu que més els plagui.

El Sr. Bisbal observa que ha d'entendre's retirada la proposició que va presentar junt

amb altres companys de la seva minoria en la sessió anterior, i ja que els dubtes que podien haver-hi aleshores han estat totalment esvaïts, per això han signat la proposició que avui es discuteix.

Manifesta la Presidència que es passarà tot seguit a votar la urgència. Els que diguin «sí» votaran a favor de la urgència i els que diguin «no» votaran en contra.

Realitzada la votació, ho feren a favor de la urgència (sí) els Srs. Coll, Roura, Alonso, Bisbal, Portolà, Pabó, Callis, Jou, Gratacós, Pons i Vila; i votaren «no» els senyors Soler, Casals, Ferrer, Capdevila, Cordero i President.

Es declara aprovat el primer extrem de la proposició, o sia, la urgència i el senyor President obre discussió sobre els altres extrems.

El 2n. és també aprovat, sense discussió.

El 3er. s'aprova amb l'adició proposada pel Sr. Soler Grau, o sia: «havent de reunir el designat les condicions determinades en el Reglament de Funcionaris d'aquest Municipi, data 3 de Juliol darrer».

El 4rt. extrem s'aprova amb les modificacions següents: L'extrem a) queda redactat així: Podran prendre-hi part tots els Metges que es trobin en condicions legals i reglamentàries per a fer-ho. L'extrem b) dirà: L'escala de mèrits preferents serà feta pel Tribunal; els concursants al legaran i justificaran totes aquelles condicions i mèrits que tinguin relació amb el millor exercici del càrrec. L'extrem c) expressarà: el Tribunal es constituirà d'acord amb el que disposa l'art. 12 i en conseqüència estarà format per tres Metges, designats un per la Conselleria de Sanitat de la Generalitat de Catalunya; un per aquest Ajuntament, que haurà d'ésser Titular que excedeixi a la Comarca — que es determinarà, així com els seus suplents, per mitjà de sorteig entre els que figurin en la relació que serà demanada al Col·legi Oficial de Metges de Catalunya; i un per l'Associació Catalana de Metges Sanitaris. El Tribunal examinarà i estudiarà els expedients dels sol·licitants i dintre el termini legal donarà el seu fall amb una proposta de nomenament unipersonal, fent constar a més, els mèrits de cada un dels concursants. Els extrems d) i e) queden tal com figuren en la proposició.

L'extrem 6è. es declara també aprovat.

Resta, per tant, totalment aprovada la proposició, amb les adicions i rectificacions que s'han consagrat.

Proposicions

El Sr. Callis diu que va a formular-ne una que encara que, tal vegada, pogués semblar que té un caire partidista, ha de remarcar que no el té, ni remotament. Proposa que s'honorï el saló de sessions de l'Ajuntament, posant, al costat del retrat del primer President de la Generalitat de Catalunya, el retrat de *Prat de la Riba*, que fou el President d'aquella Mancomunitat que tant treballà pel bé de Catalunya. Apoya la proposició en el fet d'haver estat inspirada i demanada per la majoria dels Ajuntaments Catalans amb motiu de celebrar-se el 18è. aniversari del traspàs d'aquell malaguanyat home públic.

El Sr. Soler Grau manifesta que, interpretant el pensar dels Consellers de la Minoria Radical (que ni tan solament ha consultat) ha d'exposar la disconformitat amb la proposició del Sr. Callis, ja que **considera que Prat de la Riba, amb les seves doctrines, ha fet possible a Catalunya els fets del 6 d'octubre.**

El Sr. Callis, visiblement emocionat i indignat per les precedents paraules, rebutja el concepte tan poc edificat que el Sr. Soler acaba de proferir, ja que Prat de la Riba, diu, fou tot el contrari, com ho palesa el fet d'haver agermanat a tots els Catalans en el sí del Consell de la Mancomunitat, eridant-hi a col·laborar armònicament a representants de tots els partits.

El Sr. Soler indica que havent el Partit Radical fet seves les doctrines de Pi i Margall, com a fórmula de conciliació, acceptaria el retrat de Prat de la Riba, si al costat i de la mateixa categoria, s'hi posava el de Pi i Margall, el qui defensava una autonomia que no era individualista, sinó de confraternitat.

El Sr. Bisbal, en nom del grup d'Acció Popular, declara que no té cap inconvenient en acceptar la proposició del Sr. Callis.

El Sr. Callis diu al Sr. Soler que no veuria pas amb disgust que al costat del de Prat de la Riba hi figurés el retrat de Pi i Margall.

GENERES DE PUNT

Casa Jacques

Del dia 19 d'agost al dia 5 de setembre

Grans rebaixes de preus
sobre tots els articles d'Estiu

No deixeu d'efectuar les vostres compres en aquesta casa durant l'esmentada quinzena i sense dubte estalviareu diners.

AVINGUDA WILSON, 4 :: FIGUERES

 Citroën torpedo 

4 places — magnífica ocasió

BON PREU

Garatge Sport :: de Viarnés i Navarra

Carrer 28 de Mai, 11 :: FIGUERES

COMARCALS

VILAJUIGA. — Solemnes foren els funerals que el dilluns passat es celebraren en sufragi de l'ànima de la senyora Carme Pla Batlle, ja que reforçat el cor parroquial amb l'Escolania de Figueres, que amb tant d'encert dirigeix Mossen Albert, el cant gregorià s'executà amb tota justesa musical i litúrgica.

La concurrència selecta i nombrosíssima, tant, que l'església resultà petita, fent acte de presència a tots els oficis i misses la colònia en pes d'aiguaders.

Cuidà d'endolar l'altar major, església i túmul, i demés serveis funeraris l'acreditada casa de Figueres «Pompes Fúnebres Moncanut», la qual demostrà una vegada més la competència amb que porta a cap diis serveis funeraris.

Una volta més rebim el seu fill senyor Ramon Margineda, sa esposa i demés família el nostre més sentit condol i els conformi la demostració tan palesa dels amics i forasters, que mai oblidaran a la que en vida fou l'infadigable i animada consort del descobridor de l'Aigua Mineral de Vilajuiga (Q. A. C. S.).

— Honorats amb la visita del Dr. Bataller, pvre. i Professor de Ciències Naturals en el Seminari de Barcelona, fou obsequiat per l'apòstol de la mineralogia empordanesa, en Ramon Margineda

Queda acordat posar al Saló de sessions els retrats de Prat de la Riba i de Pi Margall, en igualtat de tamany.

El Sr. Callis demana sia presa en consideració la proposició que fa en el sentit d'adherir-se aquest Ajuntament a la petició que ha estat feta al Govern, per a que sien desgravats els vins per tots els Rams de l'Administració, o sia, Central, Regional i Municipal.

El Sr. Soler Grau manifesta la conformitat del Partit Radical, tota vegada que, precisament un dels seus fou qui impulsà la supressió de l'Impost de Consums en aquest Municipi.

S'acorda aprovar la proposició del senyor Callis.

Segueixen altres proposicions interessants i mogudes, que seran reportades en el número pròxim.

(Continuarà.)

Duran, amb una excursió a La Trilla de Carbonills (Albanyà), trobant un estoc de Ciclolites, Hippurites i Coralliums del Cretaci, per les moltes atencions, facilitats i mitjans rebuts de la distingida família Trilla, mestressa d'aquesta riquessa natural.

Prego acolliment en el número vinent per a donar a conèixer els nous i variats exemplars que han entrat en el nostre museu, orgull d'ací i glòria de la comarca.

— El nostre amic Joan Bonaterra Daban va perdre dies passats a Figueres la cartera amb documents personals i d'interès, però sense diners. De tornar-la es gratificarà la devolució.

— Amb tota felicitat és mare d'un formós hereu des de dimecres la llevadora titular d'ací Adela Prieto de Pardo, havent estat assistida per la seva companya de reconeguda competència, Na Catarina Corominas de Coronas. La nostra més coral felicitació.

— Amb sentiment ens assabentem de la dissort que afigeix a la família i particularment a l'amic en Francesc Bernàcer, Cap d'Estació de Vilamalla per haver un tren el dijous, agafat i mort a la seva esposa, Sra. Daniela Sauri Prat. A. C. S.

Conformitat i el més sentit condol de tots els amics d'aquí.

— Temps fresc i ventós.

CORRESPONSAL.

VILABERTRAN. — Ha arribat al nostre poble, convalescent de les ferides rebudes el dia 17 d'aquest mes, amb motiu de trobar-se en un camp de la seva propietat, que costà la vida al seu germà Joan, el bon amic Miquel Pomés Taberner, víctimes els dos del sagnant succés que tanta sensació causà a tot arreu de la comarca. Hem tingut gran satisfacció en veure'l força millorat i en vies de sa completa curació, que Déu vulgui sigui ben ràpida.

El nostre benivolgut Sr. Rector. Mn. Artur Rovira, que en sentidíssim parlament de condol que pronuncia en l'enterrament del malaguanyat Joan Pomés Taberner, víctima del trist succés esmentat, amb paraules enternidores, que arran-

caren abundants llàgrimes de l'immensa multitud d'assistents, feu veure la trista situació de la vidua i tres fillets del difunt fent una crida als sentiments humanitaris dels bons vilabertranencs per a que acudissin a socórrer a l'infortunada vidua i desamparats fillets, a fi de que no els hi faltés el que necessitin per a el seu sosteniment. El poble vilabertranenc no ha fet el sort a tan humanitaria crida del nostre estimadíssim Pastor i son molts els que s'han ofert a treballar de franc les terres dels infortunats casers i altres oferiments per a que no els hi falti el que necessitin per a el seu sosteniment, tot lo qual prova els bons sentiments de que estan posseïts els habitants d'aquest poble, que ens complavem en fer constar des d'aquestes planes.

Religioses

CULTES

Església Parroquial. — Demà, diumenge, a dos quarts de vuit funció del torn Sant Tarsici, amb missa de comunió, a les vuit, unint-se a la mateixa, els noies que formen el Casal d'Estiu del Patronat Parroquial; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a les tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de cinc, processó claustral de primer diumenge de mes i res del sant rosari.

Dilluns i restants dies de la setmana, a les set de la tarda, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dimecres, a dos quarts de vuit, missa a Sant Josep.

Divendres primer de mes, a les vuit, missa i comunió; i a dos quarts de set de la tarda, funció de Hora Santa, amb exposició del Santíssim, benedicció i reserva, a dos quarts de vuit.

Diumenge, dia 8, a les vuit, missa de comunió de l'Associació de Filles de Maria, amb visita a la Verge i explicació del Sant Evangeli.

Quaranta Hores. — Església de Sant Antoni.

Moviment Parroquial

comprensiu del dia 17 d'agost a la data

Baptismes

Xavier Paillisé Coma. — Antònia Amaia Giménez. — M.ª del Pilar Fabrega Caritg. — Manuel Baró Carmona. — Josefina Pellicer Trulls. — Joan Espigara Martínez. — Narcís Berenguer Xutclà.

Matrimonis

Emili Vila Patrach amb Mercè Espinàs Patrach.

Defuncions

Joan Teixidor Casals, 22 a., s. — Generala Llandrich Fabrega, 70 a., s. — Pere Sunyer Salellas, 92 a., v. — Sabina Homs Calsina, 80 a., v. — Margarida Subirós Mir, 63 a., v. — Feliu Torres Mayolas, 75 a., v. — Antònia Salvi Arau, 58 a., s.

Garatge
Triomf Auto Service
de Martí Quintana Barrera

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

— Per a llogar Casa Torre amb jardí Carrer Anselm Clavé, 44, (abans Sant Llätzer). Figueres.

NOTICIES

El dijous dia 22 del corrent més d'agost i quan es dirigien a Llansà, els artistes Mercè Plantada i una amiga seva junt amb el pianista Alexandre Vilalta, el qual conduïa un cotxe de la matrícula de Barcelona, al engolir el pont que hi ha sobre el riu Muga, envestiren la primera pedra guardarrodes de la vorera esquerra de l'esmentat pont, obligant al cotxe a fer una mitja volta de campana, i a sortir després dels seus ocupants, quins sofriren algunes erosions i contusions, les senyores, les quals foren assistides pel Metge de Peralada Sr. Heras, que casualment passava per aquell indret, així com al pianista Sr. Vilalta, que sofria luxació del muscle esquerra que li fou reduïda en el lloc del succés per l'esmentat facultatiu.

En un altre auto seguiren el seu viatge a Llansà, des de on varen emprendre el viatge de retorn a Barcelona. Aquesta es la versió verídica del succés malgrat publicar-la diferent algun diari.

Finques

Compra-Venda, traspàsos establiments, préstecs hipotecaris.

L'ACTIVA.-Plaça del Sol, n.º 8, baixos. Figueres.

Ha pres possessió del comandament del Batalló de Montanya (Chiclana) n.º 3, de guarnició en aquesta ciutat, el tinent coronel Pau Martín Alonso, nomenat recentment, havent cessat en l'exercici del mateix el que fins ara ho feia interinament, el comandant Sr. Jénaro Conde.

Gasolina i Lubrificants al Triomf Auto Service.

Les forces de la Guàrdia Civil junt amb la guàrdia municipal a les ordres del Sr. Cifuentes, han expulsat totes les caravanes de gitanos acampats als voltants d'aquesta ciutat, sumant en total 250 gitanos, 50 carros i 70 cavalls i altres animals.

L'agrupació «Mar i Muntanya» el diumenge passat verificà l'excursió a Puigcerdà, Bourgmadam, Font-Romeu i Mont Lluis.

Ha estat detinguda Carme Hernández Ventura, de 38 anys, natural de Sieteaguas (València) en el moment en que intentava vendre uns quants parells de gallines que havien estat robades.

S'ofereix jove per a contable a hores, immillorables referències, preu mòdic. Raó en aquesta Administració.

Les forces de carrabiners procediren en les immediacions de Vitamaniscle, a la detenció de vuit fardos d'accessoris de bicicleta. També en les immediacions de Port-Bou en el lloc conegut per Molines, detingueren dissabte passat altres cinc fardos igualment d'estrís de bicicleta. Tot el recuperat ha estat tramès a la Delegació d'Hisenda de Girona.

El pressupost de les obres del pantà de Crespià ascendeix a 7.500.000 pessetes. L'alçària de la presa serà de 37 metres. Tindrà una longitud de vuit quilòmetres i una capacitat de 75.000.000 de metres cúbics d'aigua, podent regar 8.700 hectàries.

Les obres del pantà seran construïdes per l'Estat amb la cooperació econòmica del Sindicat de Regants, que s'ha fixat en el setanta per cent de l'import de les obres, que deurà satisfer-se dintre els vint-i-cinc anys després d'haver-se acabat les mateixes.

Regna gran satisfacció en tots els pobles de la comarca empordanesa. A aquestes obres ocuparan a molts obrers, amb lo qual es disminuirà notablement l'atur forçós.

ALFONS PUIIG

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

Obertura la pròxima setmana

Carrer Alt de Sant Pere, 19 (davant de l'Església)

FIGUERES

Concepció Bonal

PROFESSORA DE PIANO i SOLFEIG.

ofereix els seus serveis de Música per a donar lliçons a hores convingudes a tots els que ho desitgin en el seu estatge d'aquesta ciutat, Carrer 14 d'Abril, 7, 1.ª (abans Sol d'Isern, 7).

Regna gran entusiasme en nostra Ciutat i Comarca per a assistir al Grandios Aplec que demà tindrà lloc a Olot, a la Font Moixina, essent molts els que hi aniran, sobre tot de les Joventuts de la Lliga Catalana.

Recambis d'ocasió els trobareu al **Triomf Auto Service.**

La guàrdia civil de Port de la Selva va detenir a la foradada de Culebra, a Bonaventura Torroella Planas, de 38 anys, per haver organitzat la rifa d'una bicicleta, havent vengut diversos bitllets a dos rals cadascun, sense tenir aquella.

Fàbrica de Nines,

Avinguda de la República, 135, es venen **rams i tòies** per a les Festes Majors, com també altres objectes adients.

Acabades les vacances, la senyora Concepció Bonal, professora de música, està preparant les tasques del nou curs que s'obrirà el dia 2 de Setembre, i es posa des d'aquestes planes a la disposició de les seves deixebles.

Engrassador automàtic perfecte amb Elevador Hidràulic al **Triomf Auto Service.**

En les Oficines de la Delegació de l'Estat han començat a despatxar-se passaports especials per a els veremaires que van a França, encara que aquest any seran molts menys que en altres anys anteriors, segons sembla.

Es necessita minyona de servei. Per a informes dirigir-se a la casa n.º 31 del carrer de Vitallonga, baixos.

Mentres treballava en l'adob d'una façana el paleta Isidre Gratacós, de 23 anys, solter, va tenir la dissort de caure des de una altura de sis metres produintse contusions per tot el cos. Recollit pels seus companys, fou traslladat immediatament al seu domicili.

Cases per a vendre

Carrer de Sant Rafel 21, cantonada Santa Margarita, 1. Raó: Joaquim Camps, carrer Nord, 46

El Casal d'Estiu ha repartit un extens programa, que sentim que la falta d'espai ens privi d'insertar-lo íntegrament, de les festes que, començant aquest vespre, celebraran demà i dimarts, com a conclusió de la temporada. Entre altres actes, demà al matí Missa de Comunió General, Cursa de Cintes al Passeig Nou, amb premis i Visita als vellets de l'Asil. A la tarda, Interessant Vetllada al Patronat, representant-se la comèdia en 3 actes de J. Manubens Vidal *En Joan de la Calma.*

El dimarts, 3 de Setembre, III *Magne Aplec Avantguardista i de Casals* al Santuari de la Misericòrdia de Canet de Mar.

Per arrendar

Casa torre recent construïda. Tot confort. Informarà: **PROCURADOR GOU.** - Carrer Nou, 18, 2.ª on - Figueres.

S'estan realitzant actives gestions prop l'Ajuntament, amb el fi que sigui habilitada una sala de la planta baixa de les Cases Consistorials, destinada a Jutjat Municipal.

Es ven una màquina d'escriure marca «UNDERWOOD», preu reduït. Raó. Avinguda de la República, n.º 11 Tenda.

Amb motiu de la festa major del veí poble de Vilatenim, va produir-se una forta discussió, arribant-se a les mans, entre Babel Villarejo Molado, de 20 anys, veí d'aquesta ciutat, i Cordermir Trayter, veí de Vilasacra, de 30 anys, solter, havent-li causat de contusió a la cara i a la part frontal, havent estat curat en aquesta ciutat pel Dr. Ernest Vila.

Automòbils nous i d'ocasió al **Triomf Auto Service.**

El nostre bon amic i col·laborador Rnd. Bartomeu Barceló, ha obtingut en els Jocs Florals de Manresa el premi de la Violeta, de l'Excm. Sr. Bisbe de Vic, pel treball presentat consistent en un poemeta. Sia enhorabona.

Es compren automòbils vells al **Triomf Auto Service.**

Perxas i Companyia Banquers

En vista del que disposa el Decret del Ministeri de Finances sobre conversió del Deute Amortitzable 5 % Emissió 1900, aquesta Banca posa a coneixement dels posseïdors dels esmentats títols que els tinguin situats a les seves Caixes, que en tot cas hauran de notificar-los llur propòsit d'acudir al reemborsament fins el dia 2 de setembre pròxim i que es considerarà una vegada transcorregut el susdit termini, que els qui no ho haguessin efectuat opten pel canvi amb els nous títols que s'emeten.

Figueres, 29 d'agost del 1935.

Cuidem del canvi o reemborsament del DEUTE AMORTITZABLE al 5 per 100 anual, Emissió 1900 (Canviada el 20 d'octubre del 1931).

Admetem subscripcions del nou deute amortizable al 4 per 100 net.

Aviso a los Herniados

El Director del INSTITUTO DE HERNIOLOGIA «NOTTON» de BARCELONA té establida una visita mensual fija en

Gerona el PRIMER SABADO de CADA MES en el HOTEL PENINSULAR de 8 a 12 mañana. Consultele su caso completamente gratis y sin el menor compromiso

EL INSTITUTO «NOTTON» le ofrece las máximas garantías, por su crédito y competencia reconocidos, y por disponer de los aparatos contentativos más perfectos (patentados) Seguros, Cómodos, Invisibles y Ligeros. Se adapta cuerpo como un guante, y permiten todos los deportes y los más rudos trabajos. Se llevan sin el menor inconveniente para dormir. Con su aplicación desaparecen las hernias mas grandes y rebeldes. Adoptados por todas las eminencias médicas.

El único tratamiento curativo, científico premiado en varias exposiciones. Centenares de testimonios de agradecimiento y curación a la disposición de Vd.

Solicite gratis científico libro explicativo. Las máximas garantías, los más asequibles, **TRATAMIENTO Y CURACIÓN DEL HIDROCELE, FAJAS MEDICALES** para Obesidad, Eventraciones, Matriz caída, Riñon movil. Embarazo, Descenso del estómago e intestinos, Operados, etc.

J. Notton Cirujano ortopédico, CASA CENTRAL - BARCELONA Ronda Universidad, n.º 7-1.ª. Visita todos los días laborables de 10 a 1 y de 4 a 8. Festivos entre semana de 10 a 12 Teléfono 10935.

SEÑORA! BLANCO «EVA»

Es un tinte elaborado con cera fina. Queda fijo en el zapato blanco y no ensucia nunca las prendas de ropa. Se seca con rapidez.

PRECIO 1'25 ptas. bote.

En buenos establecimientos y en la

Cereria DELCLOS

Avenida de la República, n.º 15

FIGUERAS

DEPÓSITO EN BARCELONA:

VIDAL Y RIBAS

Borne, 8

DEPÓSITO EN GERONA:

Droguería MASSANEDA

Plateria, 27

Aquest número ha passat per la Prèvia Censura

LITORAL Finques rústiques i urbanes compra i venda. Agent matriculat J. Serra. - F. Macià, 74. - Mataró.

Dr. Salvador Estrader

ESPECIALISTA EN MALALTIES DE NAS, GOLA I ORELLES

EX-METGE OTO - RINO - LARINGÓLEG DE L'HOSPITAL DE LA SANTA CREU I SANT PAU DE BARCELONA.

VISITES DE 10 A 1 HORES CONVINGUDES

Carrer Junquera, núm. 5, 1.^{er}

FIGUERES

FORZAS I COMPAÑIAS BANDERAS
En vista del que disposa el Decret del Ministeri de Finances sobre conversió del Dèute Amortizable 5% Emisió 1900, aquesta Banca posa a disposició dels posseïdors dels esmentats títols que als tinguda s'han de rebre. Caler, que en tot cas hauran de rebre, per les lletres que s'han de rebre, el dia 2 de setembre pròxim i que es considerarà una vegada transcorregut el termini establert, que els d'una no haurà d'efectuarse el canvi pel canvi amb els nous títols que s'emeten.

ESPORTIVES

Futbol

Un equip modest però disciplinat

Malgrat la simpatia que sentim per les penyes locals de futbol (per a totes sense excepció), considerariem com a base ideal pel ressorgiment de l'esport figuerenc l'existència d'una verdadera unió esportiva i per a realitzar la caldría que totes les penyes existents s'apleguessin (conservant, no obstant, la seva independència) sota la bandera proteccionista de Unió Sportiva que hauria d'ésser com una mare esportiva per a totes elles.

Desitjariem que no es reproduïssin, en la temporada que s'inicia, les enemistats sorgides en exercicis anteriors a conseqüències d'actituds de determinats jugadors que, palesant una manca total de disciplina i de comprensió dels deures que voluntariament contenen al signar la llicència, desertaren de les files unionistes per a arregar-se en les d'una penya en ocasió de jugar aquesta un encontre amistós que els sembla interessant.

Comprendriem que tots els jugadors sentissin simpaties per a les penyes existents, però, també haurien de tenir present una incondicional adhesió als colors de Unió Sportiva, de no sentir-la, es molt millor no signar llur fitxa.

No pretenem jutjar les actituds que han portat l'esport figuerenc en aquesta situació, però, sense que ningú hagi de considerar aquest escrit com una coacció, voldriem s'oblidessin totalment les diferències existents i ens plauria veure sorgir una orientació agermanadora però de resultar inútils els esforços a realitzar per a aconseguir-ho, creiem que l'opinió esportiva figuerenca demanarà com nosaltres UN EQUIP MODEST PERÒ DISCIPLINAT.

JOAN COMA.

INAUGURACIÓ DE LA TEMPORADA

Palafrugell F. C. 3 - U. E. Figueres 3

Davant de regular concurrència, degut a que el temps no hi acompanya, ja que quan portàvem 20 minuts del primer temps, es posà a ploure i no parà de tot el partit, fou celebrat diumenge el primer de la nova etapa futbolística 1935-36.

El partit de que fem esment, fou de la mateixa categoria dels que veierem als finals de la temporada passada. Llevat d'algunes jugades dels veterans jugadors palafrugellencs Miquel i Bonal i dels figuerencs Jacomet i de l'ala dreta, ben poca cosa resta que valgués la pena mencionar.

El resultat d'empat amb que acabà aquest encontre entre palafrugellencs i figuerencs es pot qualificar de just ja que tant els uns com els altres en conjunt estiguéren a la mateixa alçada. Els primers en marcar foren els visitants per mitjà Jonaal al rematar un centre de Bonal, empatant als pocs moments els locals d'un gran tret de Pagés a un passí de Vila, el desempat fou favorable als unionistes i l'obtingué una defensa costeny al volguer aclarir un xut de Vila. Amb aquest resultat acabà la primera part. Repré el joc els forans tornen empatar altre volta per mitjà de Jonaal també d'un centre de Bonal, el tercer gol local l'obtingué Roca després d'una filigrana de Bussot i finalment Sabater empatà definitivament.

Per els visitants cal remarcar la tasca dels veterans Bonal i Miquel, seguits de Cubert Bussot i Jonaal. Dels unionistes com que sabem que no serà pas l'equip que presentà diumenge el que defensarà els veterans colors blau-blancs en el proper campionat, no volem estendrem en fer comentaris sobre el mateix. Diumenge únicament hi hagué un home que és destacà i aquest fou Jacomet la revelació de la temporada passada, a un pla més inferior podem esmentar l'ala Valls Pagés.

Tingué cura de l'arbitratge el senyor Isern imparcialment, formant-se els equips de la següent forma:

Palafrugell: Gubert-Bussot, Andreu-Cabanes, Companys, Sureda-Jonaal, Sabater, Miquel, Colomer i Bonal.
Figueres: Brú (2.^a part Dominguez), Jacomet, Guínea, Ortiz, Padilla, Vilata, Valls, Pagés, Roca, Gelpi, Vila.

Demà al Camp Municipal

Banyoles F. C. - U. E. Figueres.

Demà tindrà lloc, en el camp municipal un interessant partit preparatiu per el proper campionat que començarà el dia 8, entre els equips més amunt esmentats. En aquest partit l'equip figuerenc, arregarà les noves adquisicions fetes aquesta setmana i que son els palafrugellencs, Bussot, Miquel i Colomer. L'equip serà: Brú-Ventura, Bussot-Manera, Padilla, Vilata-Valls, Pagés, Miquel, Colomer i Vila.

No jugarà Jacomet per probar-se absent. La Directiva unionista està encara amb tractes amb algun altre jugador, que's molt probable restin arreglats abans de dijous vinent. Amb motiu d'aquestes adquisicions regna gran entusiasme entre els socis i aficionats figuerencs.

Secció Oficial

Escuela Municipal de Dibujo

Seguendo las reglas acordadas por el Ayuntamiento sobre la inscripción de los alumnos en la matrícula de esta Escuela, todos los días laborales, desde el día 2 al 20 de Septiembre próximo, de las 12 a las 2 de la tarde, estará abierta en estas Casas Consistoriales la indicada inscripción.

Los alumnos, sus padres o encargados deberán presentar, debidamente diligenciada, la solicitud de inscripción, cuyo impreso les será facilitado en las oficinas municipales.

Los aspirantes que no hayan asistido a la Escuela en cursos anteriores deberán exhibir, en el acto de presentar la solicitud, la cédula de vacunación expedida por la oficina municipal correspondiente.

La matrícula es absolutamente gratuita para todos sus efectos, debiendo los aspirantes haber cumplido la edad de Once años.

A los solicitantes se les entregará un recibo de la instancia que les servirá para recoger el talón de la matrícula, si a ello tienen derecho, advirtiéndole que el orden de preferencia no se determina por el número del recibo, sino por las reglas establecidas por el Ayuntamiento.

En los bajos de las Casas Consistoriales queda expuesto el Reglamento que rige para este servicio.

Figueres, 26 d'agost del 1935.
El Alcalde
JULIO MORADELL.

Bateig

A dintre la nau immensa de la immensa catedral, hi ha una pila baptismal formada d'un bloc de pedra. A dintre la nau immensa de la immensa catedral, hi passa un alé glacial i una angúnia de tenebra.

Trillegen fort les campanes del campanar de la Seu. A dintre la nau s'hi veu criatura totjust nada. Trillegen fort les campanes del campanar de la Seu, com enorme portaveu, que arreu la gran nova escampa.

Una dona va infantar un infant com una rosa i es encare tremolosa per el goig del novell nat. Una dona va infantar un infant com una rosa i avui l'ha donat joiosa per a dur-lo a batejar.

Damunt les llorançes fredes de la freda catedral, camí a la font baptismal ressona bogit de passos. Damunt les llorançes fredes de la freda catedral, lluny de l'escalf maternal un infant exten els braços.

Immens seguici caldría per omplir la immensa nau, Quasi no torba la pau, la gent, del sagrat recinte. Immens seguici caldría per omplir la immensa nau, on s'oïx el plor suau de l'infant que cristianitzen.

Trillegen fort les campanes del campanar de la Seu. El Jesús clavet en Creu els seus braços més eicampla. Trillegen fort les campanes del campanar de la Seu, perquè Déu te un altre hereu de sa glòria i son llinatge.

A dintre la nau enorme de l'enorme catedral, hi ha una pila baptismal formada d'un bloc de pedra. A dintre la nau enorme de l'enorme catedral, hi passa un alé glacial i una angúnia de tenebra.



10 anys menys i molts admiradors més

Aquesta mateixa nit, o abans, si vosè vol, la seva cara recobrarà la seva guapesa i joventut que ha perdut en els últims deu anys.

Taques, lleties, granets, arrugues indiscretas i poros dilatats desapareixeran tot seguit, i vosè tornarà a lluir la cara suau i nacarada d'una joveneta de divuit anys. Si encara és vosè molt jove, aquest suprem embellidor conservarà la frescor i ufanor de la seva cara fins l'edat més avançada.

Faci la prova i s'en convencerà.

Compri un flascó d'Esmalt Nacarad de Rosas CARPE del color que escaigui millor a la seva pell i apliquis-en una mica a la cara, escot, braços i mans, i al mirar-se de nou al mirall hi veurà el reflecte d'un nou tipu de bellesa natural, que causarà l'admiració de totes les seves amistats.

Nou de cada deu artistes del cinema fan ús d'aquest suprem embellidor, al qual donen els seus millors èxits.

Demani l'Esmalt Nacarad de Rosas CARPE a totes les perfumeries i drogueries d'Espanya.

Flascó gran, 7'50 pessetes
Flascó petit, 4'25

ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE

Provi vosè el MAQUILLATGE PERMANENT d'aquesta gran marca:
ESMALT NACARAT DE ROSAS CARPE
COLORET NATURAL CARPE - LLÀPIÇ DE LLAVIS SUPERPERMANENT CARPE

Una sola aplicació conserva la cara arreglada tot el dia

Agent exclusiu a Figueres, PERFUMERIA MARCO, Girona, 12

Extasi

El teu cos...

Vaga i absurda polifonia; te la frescor d'un cristall humit, i el teu tarç estatua de carn viva; fou cisellat d'un artista antic.

Ton rostre efímer, fet per medalla, dibuixa la gràcia d'un somrius; i la línia obtusa de l'espatlla, dona cares clàssics al vestit.

El doll de la cabellera ardent forma de ta espatlla arabescs de vent, amb l'estrany misteri de les flames.

I els teus ulls oberts no miren res; restes sorpresa en l'encís sospès, per el cec atzar entre nosaltres.

M. CASALS COLLECCARRERA.

Neumàtics nous, reconstruits i d'ocasió de totes marques i mides els trobareu al **Triomf Auto Service**.

Petit establiment
per a vendre. Preu 850 duros
Raó en aquesta Administració.

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

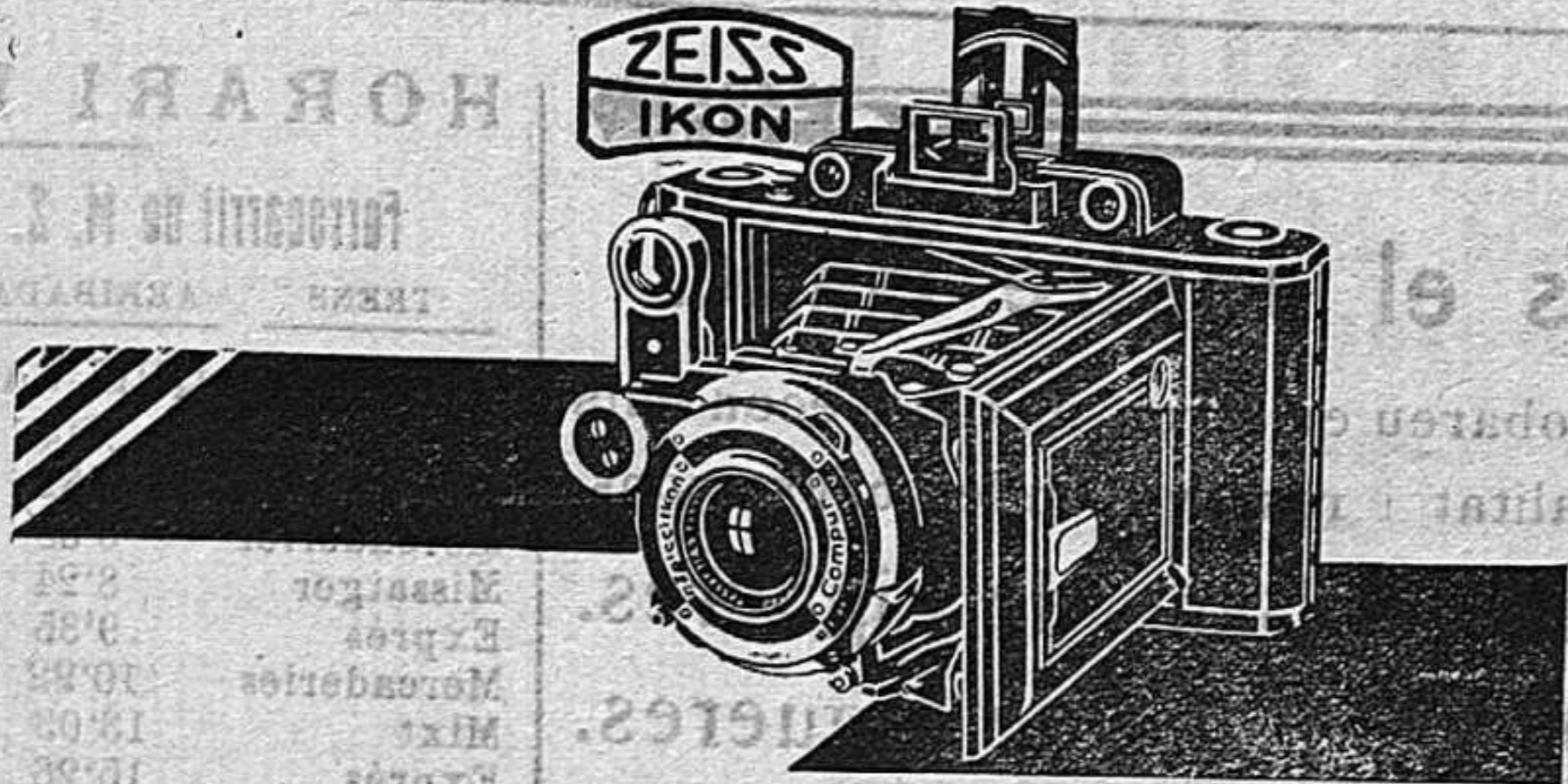
El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

Quant surti d'excursió...

no deixi d'emportar-se un aparell fotogràfic, ja que així podrà obtenir el record més fidel i perdurable.

Tenim existència de diversitat de models, però recordi que



ZEISS IKON

és la marca insuperada.

Agència Oficial



El Siglo

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

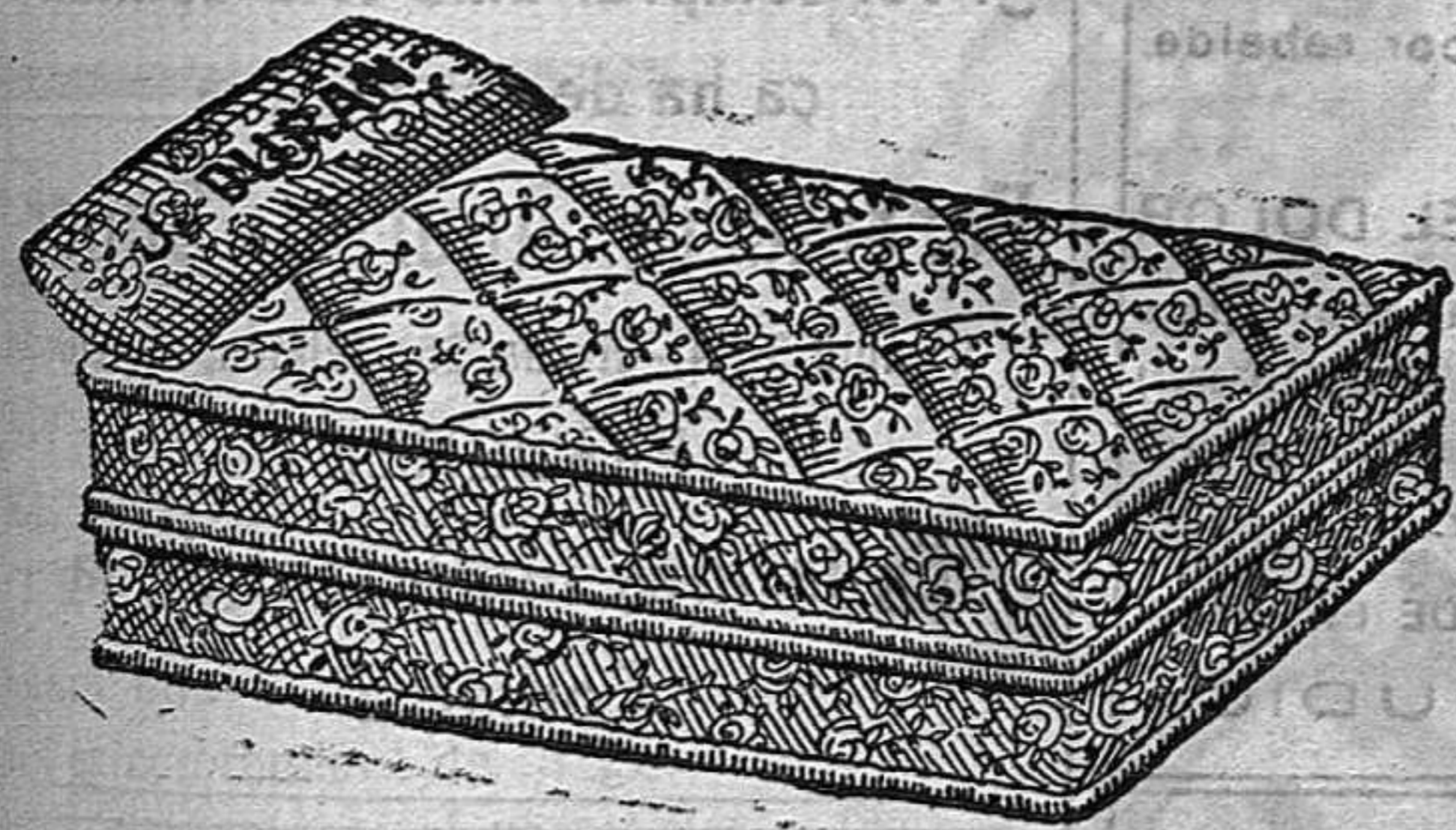
GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES

Canas en rama para Colchones



Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLA para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

Se hacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



Llibreria Canet
La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7
(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris
revistes i llibres.

Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general
Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:
de les 11 a dos quarts de 2

Av. nouda de la República, 43, pral., 2.ª

FIGUERES

ESTALVI D'INERERS.

Usant l'acreditada

'LAMPARA METAL'

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL

Especialitat en la
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Bagels de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

El que diuen els guarits:

La tos no em deixava dormir

diu en Josep Vicedo, habitant a Elche (Alacant), Carretera de Crevillante, número 9,

al certificat de guariment que ha tingut la gentilesa de trametre'ns, en el qual diu que sofria d'una bronquitis amb molta tos, des de 1933, i que el mateix a l'estiu que a l'hivern sempre estava constipat, la tos no li permetia conciliar la son i que amb la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON s'ha guarit completament.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

posseixen un extraordinari poder de guariment, gràcies a la perfecta capacitat d'assimilació de les PLANTES de què es componen. Exerceix una enèrgica depuració i renovació orgànica que restableix l'equilibri de la salut sense necessitat de règim alimentici. No perjudica ni produeix trastorns perquè no conté tòxics ni estupefaents, només PLANTES sanes i benefactores.

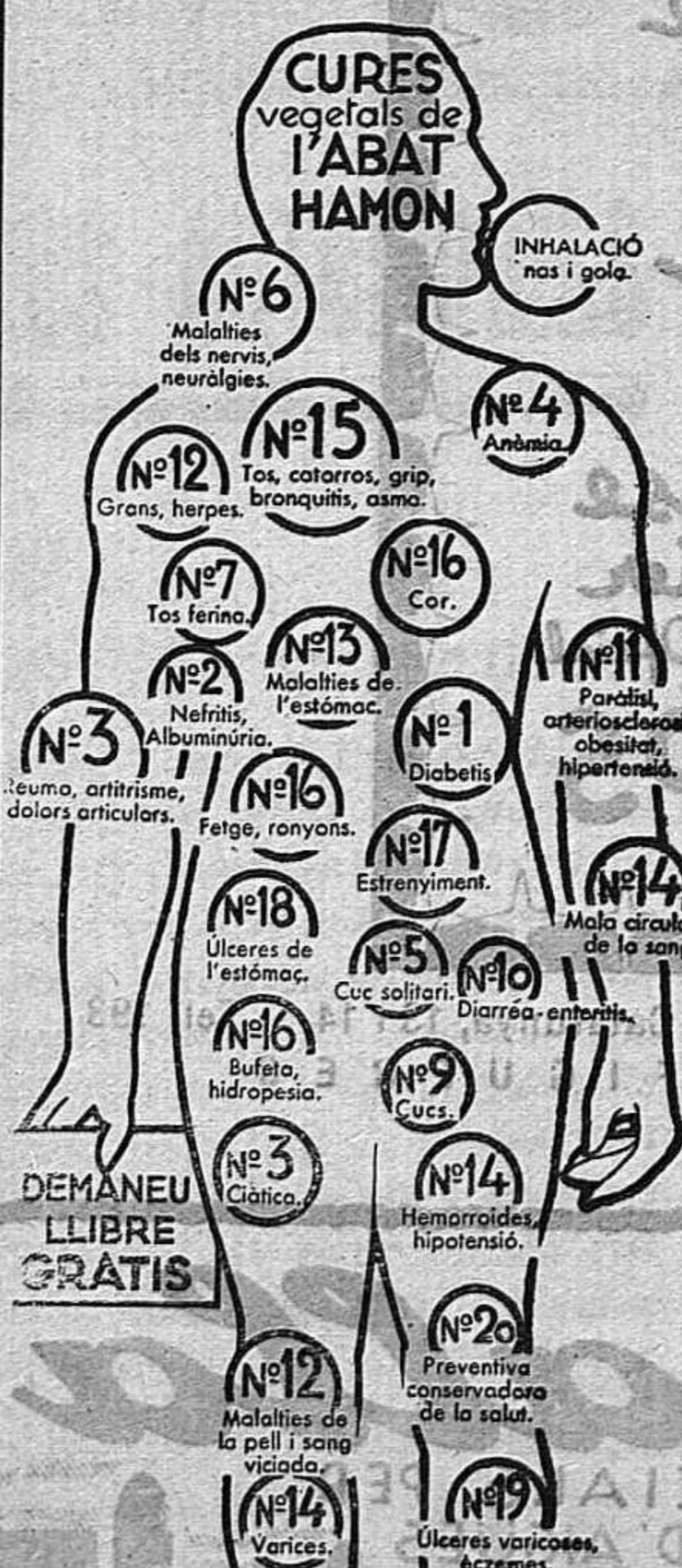
Son econòmiques, només costen 25 cts. al dia

Gratuit

i sense compromís rebrà vostè l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del doctor Sabin, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados".

Nom.....
Carrer.....
Ciutat.....
Província.....

* Envieu aquest cupó amb a imprès amb segell de dos cèntims a LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TREN	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TREN QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª, fine G.
Misatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'35	9'36	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'22	—	3.ª
Mixt	13'03	13'22	2.ª 13.ª
Exprés	15'26	15'28	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'15	20'34	3.ª
TREN QUE VAN A FRANÇA			
Misatger	—	5'29	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª, surt G.
Correu	10'19	10'29	2.ª 13.ª
Exprés	11'18	11'20	1.ª 13.ª
Mixt	13'28	13'40	2.ª 13.ª
Mixt	15'43	—	2.ª 13.ª
Exprés	16'23	16'25	1.ª 13.ª
Correu	19'19	19'24	1.ª, 2.ª 13.ª
Exprés	20'35	20'37	1.ª 13.ª

Le damos de 20 a 50 duros por su mal receptor, aunque esté inútil

Infórmese en cualquier Representante Oficial PHILIPS

Representant Oficial PERE BRUNET Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Clítor) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Util en todas las épocas del año.

— Llueta antituberculosa de Catalunya Secció de la Comarca de Figueres.

Consulta gratuita en el Dispensari de l'Hospital els dilluns, dimecres i divendres de les 6 a dos quarts de 8.

— Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Quant compri un watter o lavabo sia País o Estrasger

EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca

En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt central d'aquesta ciutat.

Bona clientela

Raó en aquesta Administració

— Es fan reparacions

de tota classe de nines a la Fàbrica que hi ha montada en aquesta ciutat, Avinguda de la República 135. Telèfon, 60 R.

— Es ven per retirar-se del negoci la Sastreria FORT.

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31